

# Wettbewerbsregeln "Was brauchen Sie JETZT?"

## Artikel 1: VERANSTALTER

Organizator nagradne igre »Kaj potrebuješ zdaj« (v nadaljevanju »nagrada igra«) je THE OTHER d.o.o., Mizni Dol 68, 1360 Vrhnika (v nadaljevanju »organizator«).

## Artikel 2: ZWECK

Der Veranstalter veranstaltet den Wettbewerb zur Förderung des touristischen Angebots und zur Förderung von Partnern vor Ort.

## Artikel 3: BEDINGUNGEN UND TEILNAHME

Die Teilnahme am Wettbewerb erfordert keinen Kauf. Der Wettbewerb ist nur für natürliche Personen bestimmt; juristische Personen und Einzelunternehmer können nicht teilnehmen. Durch die Teilnahme am Wettbewerb akzeptiert der Teilnehmer alle Regeln und Bedingungen, die in diesen Wettbewerbsregeln festgelegt sind und erklärt sich damit einverstanden.

Die Teilnahme am Gewinnspiel ist vom 15. 2. 2024 bis 31. 10. 2024 bis Mitternacht über die Website <https://www.visitkamnik.com/de/besuchen>. Sie nehmen an der Verlosung teil, indem Sie eine der drei Antworten auf die Frage „ Was brauchen Sie jetzt?“ auswählen und Ihre E-Mail-Adresse angeben.

Teilnahmeberechtigt ist jede natürliche Person, die korrekt an der Verlosung teilnimmt.

Teilnahmebeschränkungen: Mitarbeiter und externe Vertragspartner des Veranstalters und Kooperationspartners sowie deren enge Familienmitglieder dürfen nicht an der Verlosung teilnehmen.

## Artikel 4: RÜCKNAHME DER TEILNAHME

Der Teilnehmer kann jederzeit während des gesamten Aktionszeitraums seine Teilnahme an der Verlosung widerrufen, indem er eine Nachricht an die E-Mail-Adresse [info@theother.si](mailto:info@theother.si) sendet. Nach Erhalt dieser Nachricht wird der Teilnehmer von der Verlosung ausgeschlossen.

## Artikel 5: VERLOSUNG UND BEKANNTGABE DER GEWINNER

Unter allen, die die Teilnahmebedingungen für die Verlosung (definiert in Artikel 3) erfüllen, wird 1 Gewinner ausgelost, der einen Wochenendaufenthalt in Terme Snovik mit Halbpension für 2 Personen erhält.

Die Verlosung der Gewinner erfolgt elektronisch nach Ende des Aktionszeitraums am 5. 11. 2024. Die Gewinner werden am 8. 11. 2024 mit ihrem Namen und Wohnort auf der Website <https://www.visitkamnik.com/de/besuchen> bekannt gegeben.

Die Verlosung der Gewinner erfolgt mit Hilfe eines Computersystems unter Verwendung eines zufälligen Algorithmus, der aus der gesamten Gruppe der Teilnehmer die Gewinner auswählt. Der Vorsitzende der Kommission erstellt ein Protokoll, das eine Liste der Gewinner enthält. Das Protokoll wird von allen Mitgliedern der Kommission bestätigt und unterschrieben. Das Protokoll wird ein Jahr lang an der Adresse des Kooperationspartners aufbewahrt.

### **Datum der Verlosung:**

Die Verlosung findet am 5. 11. 2024 statt, an der Adresse THE OTHER d.o.o., Mizni dol 68, 1360 Vrhnika.

Alle Gewinner genehmigen ausdrücklich die Veröffentlichung ihres Namens und Wohnorts für mögliche Preisverleihungen auf den Websites des Veranstalters, auf Facebook-Seiten oder in anderen Medien und sozialen Netzwerken, für die sie vom Veranstalter keine Zahlung oder Entschädigung verlangen werden. Gleichzeitig verzichten sie auf das Recht, Materialien auf irgendeine Weise zu überprüfen, zu genehmigen oder sich gegen deren Verwendung, redaktionelle Auswahl oder Aussehen zu widersetzen.

### **Artikel 6: KOMMISSION**

Die Kommission zur Überwachung der Verlosung besteht aus:

- Alenka Mivšek (THE OTHER d.o.o.) – Vorsitzende der Kommission
- Lara Burkat (THE OTHER d.o.o.) – Mitglied der Kommission
- Diana Gajić (THE OTHER d.o.o.) - Mitglied der Kommission

### **Artikel 7: PREISE**

Die Teilnehmer des Gewinnspiels nehmen an der Verlosung für Folgendes teil:

- 1 x Wochenendausflug mit Halbpension in Terme Snovik für 2 Personen im Wert von 436 EUR.

### **Artikel 8: PREISEMPFANG**

Um den Preis entgegenzunehmen, muss der Gewinner auf schriftliche Aufforderung des Veranstalters per E-Mail folgende persönliche Daten vorlegen: Vor- und Nachname sowie Adresse (an die der Preis gesendet werden soll). Für Informationszwecke über die Preisabholung gibt der Gewinner auch eine Kontakttelefonnummer an.

Wenn der Gewinner innerhalb von zehn Tagen nach dem Datum der gesendeten Aufforderung nicht die erforderlichen Daten vorlegt, verliert er das Recht auf den Preis ohne Anspruch auf eine Entschädigung. In diesem Fall ist der Veranstalter von allen Verpflichtungen gegenüber diesem Gewinner befreit und der Preis bleibt unvergeben.

Die Gewinner erhalten den Preis in Form eines Geschenkgutscheins innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt aller angeforderten Daten an die angegebene Adresse. Personen unter 18 Jahren müssen dem Veranstalter beim Vorlegen der Daten auch eine schriftliche Einwilligung der Eltern oder des gesetzlichen Vertreters vorlegen, um den Preis entgegennehmen zu können.

Wenn der Gewinner den Preis ablehnt, gilt dies als Verzicht auf den Preis und der Veranstalter ist in Bezug auf diesen Gewinner von allen Verpflichtungen im Zusammenhang mit diesem Gewinnspiel befreit. Gleichzeitig erhält der Veranstalter das Recht, den Preis für jeden anderen Zweck zu verwenden.

Es ist nicht möglich, den Preis zu tauschen oder in bar auszahlen zu lassen. Der Anspruch auf den Preis kann nicht auf eine dritte Person übertragen werden. Die Ergebnisse sind endgültig und Beschwerden sind nicht möglich.

### **Artikel 9: ANMELDUNG DES PREISES AN DAS STEUERAMT**

Wenn der Wert des Hauptpreises 42,00 € übersteigt, ist der Gewinner verpflichtet, seine persönlichen Daten (eine Kopie des Personalausweises, Telefonnummer und seine Steuernummer sowie das zuständige Steueramt) anzugeben. Bei Unrichtigkeit der angegebenen persönlichen Daten gilt, dass der Gewinner auf den Preis verzichtet.

Die Vorauszahlung der Einkommensteuer auf den erhaltenen Preis ist die Verpflichtung des Zahlenden - des Organisers dieses Preisspiels. Der Organisator wird die Steuervorauszahlung gemäß den geltenden Vorschriften vom Preis abziehen und bezahlen.

Wenn der Gewinner kein Einwohner der Republik Slowenien ist, gelten die Regeln der internationalen Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung von Einkommen für die Besteuerung des Einkommens. In diesem Fall muss der Gewinner die Steuerzahlung selbst arrangieren.

Alle anderen mit der Nutzung verbundenen Kosten und Gebühren (z. B. Zahlung von Einkommensteuer über die Vorauszahlung hinaus) sind zu Lasten des Gewinners.

### **Artikel 10: VERBINDLICHE REGELN**

Die Regeln sind verbindlich für den Organisator und andere Personen, die mit der Durchführung des Preisspiels und der Übergabe des Preises in Verbindung stehen, sowie für die Teilnehmer, die durch ihre Teilnahme am Preisspiel diese Regeln anerkennen und sich verpflichten, sie einzuhalten. Die Regeln und Bedingungen des Preisspiels sind während der Dauer des Preisspiels vollständig auf der Website <https://www.visitkamnik.com/de/besuchen> einsehbar. Die Kommission ist für die Auslegung einzelner Artikel dieser Verordnung zuständig und ernennt und bevollmächtigt die Rechtsabteilung des Organisers für einzelne Meinungen und andere rechtliche Angelegenheiten.

Im Falle schwerwiegender Verstöße gegen diese Verordnung kann die Kommission das Preisspiel vollständig aufheben und mit entsprechenden Korrekturen wiederholen.

## **Artikel 11: AUSSCHLUSS VOM PREISSPIEL**

Im Falle von Verstößen gegen diese Regeln und Teilnahmebedingungen des Preisspiels behält sich der Organisator das Recht vor, diese Personen ohne Vorwarnung vom Preisspiel auszuschließen. Ausgeschlossen sind Personen, die ungesetzliche Werkzeuge verwenden (z. B. Hackertools, Viren, Trojaner usw.), falsche E-Mail-Adressen verwenden oder anderweitig von Manipulation profitieren. Auch Personen, die im Namen Dritter (mit oder ohne deren Wissen) teilnehmen, können vom Preisspiel ausgeschlossen werden. Die Teilnahme über Preisgewinner-Verbände, automatische Dienste und insbesondere über professionelle Preisgewinner-Dienste ist nicht erlaubt.

Im Falle des Ausschlusses vom Preisspiel können dem Gewinner Preise nachträglich entzogen oder bereits ausgezahlte oder übergebene Preise zurückgefordert werden.

## **Artikel 12: HAFTUNGS AUSSCHLUSS**

Der Veranstalter haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die dem Teilnehmer durch die Teilnahme am Preisspiel oder im Falle der Nichterreichbarkeit des Servers entstehen, es sei denn, der Veranstalter hat den Schaden vorsätzlich, grob fahrlässig oder durch eine erhebliche Verletzung vertraglicher Pflichten verursacht. Der Veranstalter haftet nicht für technische Fehler, insbesondere Netzwerkausfälle, Elektronik- oder Computerstörungen.

## **Artikel 13: VORZEITIGE BEENDIGUNG DES PREISSPIELS**

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, das Preisspiel jederzeit ohne vorherige Ankündigung und Angabe von Gründen abzusagen oder zu beenden. Der Veranstalter macht von dieser Möglichkeit insbesondere Gebrauch, wenn aus technischen Gründen (z. B. Viren im Computersystem, Manipulationen oder Fehler in der Hardware und/oder Software) oder aus rechtlichen Gründen eine ordnungsgemäße Durchführung des Preisspiels nicht gewährleistet werden kann. Wenn das Preisspiel aufgrund eines Verstoßes durch den Teilnehmer abgebrochen wird, kann der Veranstalter vom verursachenden Teilnehmer Schadensersatz für entstandene Schäden verlangen.

## **Artikel 14: VERTRAULICHKEIT, SCHUTZ UND VERWENDUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**

Der Veranstalter und der Co-Veranstalter werden personenbezogene Daten gemäß dem Datenschutzgesetz (ZVOP-1) (Amtsblatt der Republik Slowenien, Nr. 94/2007-UPB1), dem Gesetz über elektronische Kommunikation (ZEKom) (Amtsblatt der Republik Slowenien, Nr. 13/2007-UPB1, 110/2009) und der Allgemeinen Datenschutzverordnung (GDPR) sorgfältig schützen.

Gemäß der GDPR darf der Datenverantwortliche personenbezogene Daten verarbeiten, wenn die individuelle Einwilligung vorliegt, d. h. eine freiwillige Erklärung, dass seine personenbezogenen Daten für einen bestimmten Zweck verarbeitet werden dürfen. Der Benutzer bestätigt dies im Rahmen der Teilnahme an

der Verlosung, indem er auf die Schaltfläche "SENDEN" drückt und den allgemeinen Geschäftsbedingungen des Preisspiels zustimmt.

Die Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten kann jederzeit durch schriftlichen Antrag widerrufen werden, der per E-Mail an [info@theother.si](mailto:info@theother.si) oder per Post an THE OTHER d.o.o., Mizni dol 68, 1360 Vrhnika gesendet wird.

Der Veranstalter wird als Datenverantwortlicher personenbezogene Daten der Teilnehmer des Preisspiels ausschließlich für folgende Zwecke verwenden:

- Durchführung des Preisspiels in allen Aspekten,
- Benachrichtigung der Gewinner über die Ergebnisse der Verlosung und Preisverleihung,
- Veröffentlichung der Gewinner auf der Website des Preisspiels.

Der Veranstalter verarbeitet und schützt die gesammelten personenbezogenen Daten gemäß den geltenden Datenschutzbestimmungen und gewährt ausschließlich den Mitarbeitern Zugang, die sich zur Einhaltung entsprechender Vertraulichkeitsverpflichtungen verpflichtet haben. Der Veranstalter wird die erhaltenen personenbezogenen Daten keinesfalls an Dritte weitergeben oder offenlegen.

Alle Daten werden in der Datenbank des Unternehmens THE OTHER d.o.o. oder bei Verarbeitern personenbezogener Daten gemäß der gesetzlichen Frist oder bis zur Aufhebung der Aufbewahrung personenbezogener Daten durch den Teilnehmer gespeichert.

Der Veranstalter wird personenbezogene Daten ohne Einhaltung der Standardvertragsklauseln zum Datenschutz (oder anderen ähnlichen Klauseln, die von der Europäischen Kommission bestätigt werden könnten) nicht außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) übertragen oder verarbeiten.

Die Steuernummer und das Steueramt der Gewinner werden 5 Jahre nach der Preisverleihung oder so lange wie erforderlich gemäß der Steuergesetzgebung gespeichert.

### **Artikel 15: ÄNDERUNG DER REGELN**

Der Spielveranstalter – THE OTHER d.o.o., Mizni Dol 68, 1360 Vrhnika, behält sich das Recht vor, die Bedingungen des Gewinnspiels jederzeit zu ändern, wenn dies aus inhaltlichen, kommerziellen oder technischen Gründen erforderlich ist.

Der Veranstalter informiert die Teilnehmer über alle Änderungen und Neuigkeiten des Gewinnspiels durch Veröffentlichungen auf der Website.

### **Artikel 16: ANDERE BEDINGUNGEN**

Mitarbeiter der THE OTHER d.o.o. sowie deren enge Familienmitglieder und andere natürliche oder juristische Personen, die auf irgendeine Weise an der Durchführung des Preisspiels beteiligt sind, dürfen nicht teilnehmen.

Die Regeln sind für den Veranstalter, alle Mitarbeiter und andere Personen, die in irgendeiner Weise mit dem Preisspiel und der Preisvergabe, die Gegenstand dieser Verordnung sind, verbunden sind, sowie für die Teilnehmer des Preisspiels, die mit der Bestätigung dieser Regeln einverstanden sind, verbindlich.

Fragen und zusätzliche Informationen zum Preisspiel können per E-Mail an [info@theother.si](mailto:info@theother.si) gerichtet werden.

### **Artikel 17: VERFÜGBARKEIT VON REGELN**

Diese Regeln sind auf der Website <https://www.visitkarnik.com/sl/o-zavodu>.

### **Artikel 18: BESCHWERDEN UND REKLAMATIONEN**

Alle Beschwerden und Reklamationen im Zusammenhang mit der Durchführung des Gewinnspiels werden vom Veranstalter bearbeitet. Bei berechtigten Beschwerden verpflichtet sich der Veranstalter, diese so schnell wie möglich zu beheben und den Teilnehmer bzw. gegebenenfalls auch andere Teilnehmer darüber zu informieren.

Im Falle von Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Gewinnziehung ist das zuständige Gericht in Ljubljana.

### **Artikel 19: SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

Der Veranstalter verpflichtet sich, alles in seiner Macht Stehende zu tun, um das Gewinnspiel ordnungsgemäß durchzuführen. Die Verantwortung umfasst jedoch keine Fälle höherer Gewalt. Im Falle von Umständen, auf die der Veranstalter keinen Einfluss hat (höhere Gewalt, logistische Hindernisse, technische Probleme), kann der Veranstalter das Gewinnspiel absagen. Die Teilnehmer müssen darüber informiert werden. In einem solchen Fall haftet der Veranstalter nicht für entstandene Schäden. Die Entscheidung des Veranstalters zu allen Fragen im Zusammenhang mit dem Gewinnspiel oder der Anwendung der Regeln ist endgültig und gilt für alle Teilnehmer.

### **Artikel 20: GÜLTIGKEIT DER REGELN**

Die Regeln treten am 15. 02.2024 in Kraft.

Ljubljana, 15. 02. 2024

THE OTHER d.o.o.